
APPENDIX 10.1

Built Heritage Recording Sheets

文物建築記錄表

Built Heritage Recording Sheet

文物建築名稱 Name of BH	Yeung Ancestral Hall			文物建築編號 Built Heritage No.	BH01			
古蹟辦評級 AMO accorded grade	法定古蹟 Declared Monument	暫定古蹟 Proposed Monument	政府文物地點 Government Historic Site					
一級歷史建築 Grade 1 Historic Building	二級歷史建築 Grade 2 Historic Building	三級歷史建築 Grade 3 Historic Building	沒有評級 Nil Grade					
地區 District	Sha Tin		村落/市鎮名稱 Village/Town Name	Hin Tin Village				
地址 Address	Yeung Ancestral Hall, No. 7 Hin Tin, Sha Tin, N.T.							
考察日期 Inspection Date	30/09/2011		天氣狀況 Weather	Cloudy				
建築日期 Date of Construction	c.1920s		荒廢日期 Date of Derelict					
建築類別 Architecture Classification	Chinese Vernacular							
整體結構 General Structure	one-hall and one-courtyard structure		整體風格 General Style	中式 Chinese Style	西式 Western Style	其他 Others		
建築原定類型 Original BH Form	住宅 Residence	廟宇 Temple	祠堂 Ancestral Hall	塔樓 Tower	牆 Wall	書室 Study Hall	門 Gate	其他 Others
文化要素 Cultural Elements	魚塘 Fish Pond	風景塘 Scenic Pond	風水園林 Fengshui Woods	農田 Farmlands	宗教地點 Religious Spots	習俗地點 Custom Spots	相類建築 Similar Buildings	其他 Others
其他描述 Other Description								
<p>Yeung Ancestral Hall is a Grade 3 historic building located at No. 7 Hin Tin village in Shatin. It was built around 1920s when the Laws, the Sos and the Yeungs established Hin Tin village. The Yeung clan, Hakka people, migrated from Nam Tau in Shenzhen, and lived in Shek Lei Pui until the Shing Mun Valley Scheme was developed in the 1920s. Ancestors were worshipped at the ancestral hall during Chinese festivals, lighting the lantern and weddings before 1980s. Nowadays, clan members only worship there during the Lunar New Year.</p> <p>The three ancestral halls of Yeungs, Laws and Sos were built connected together forming a single block on the front row of the three rows of houses at Hin Tin village, which faces north. After a fire hazard in 1988 in the Law Ancestral Hall, the three halls were then repaired, with authenticities kept to its Qing vernacular design.</p> <p>The Yeung Ancestral Hall has one-hall and one-courtyard in the eastern end of the block. The roof is built with grey tiles and the wall is built with grey bricks and covered with white plastering. The near-ground portion of the wall has black stains. There are two murals of flowers and birds motifs on the front facet of the hall.</p> <p>Plastic couplets and banners are nailed on the doorframes at the front entrance. Some modern electricity devices are installed at this hall at non prominent locations or painted in camouflage.</p>								

文物建築記錄表

Built Heritage Recording Sheet

相片記錄 Photographic Record



The Front Facet of Yeung Ancestral Hall



A murals of flowers and birds motifs on the front facet of the Yeung Ancestral Hall

記錄者 Recorded by	PL, NY.	日期 Date	11/10/2011	覆核者 Checked by	SNG	日期 Date	12/10/2011
--------------------	---------	------------	------------	-------------------	-----	------------	------------

文物建築記錄表

Built Heritage Recording Sheet

文物建築名稱 Name of BH	Law Ancestral Hall	文物建築編號 Built Heritage No.	BH02
古蹟辦評級 AMO accorded grade	法定古蹟 Declared Monument	暫定古蹟 Proposed Monument	政府文物地點 Government Historic Site
一級歷史建築 Grade 1 Historic Building	二級歷史建築 Grade 2 Historic Building	三級歷史建築 Grade 3 Historic Building	沒有評級 Nil Grade
地區 District	Sha Tin	村落/市鎮名稱 Village/Town Name	Hin Tin Village
地址 Address	Law Ancestral Hall, No. 8 Hin Tin, Sha Tin, N.T.		
考察日期 Inspection Date	30/09/2011	天氣狀況 Weather	Cloudy
建築日期 Date of Construction	c.1920s	荒廢日期 Date of Derelict	
建築類別 Architecture Classification	Chinese Vernacular		
整體結構 General Structure	one-hall and one-courtyard structure	整體風格 General Style	<input checked="" type="checkbox"/> 中式 Chinese Style <input type="checkbox"/> 西式 Western Style <input type="checkbox"/> 其他 Others
建築原定類型 Original BH Form	<input checked="" type="checkbox"/> 住宅 Residence <input type="checkbox"/> 廟宇 Temple <input type="checkbox"/> 祠堂 Ancestral Hall <input type="checkbox"/> 塔樓 Tower <input type="checkbox"/> 牆 Wall <input type="checkbox"/> 書室 Study Hall <input type="checkbox"/> 門 Gate <input type="checkbox"/> 其他 Others		
文化要素 Cultural Elements	<input type="checkbox"/> 魚塘 Fish Pond <input type="checkbox"/> 風景塘 Scenic Pond <input type="checkbox"/> 風水園林 Fengshui Woods <input type="checkbox"/> 農田 Farmlands <input type="checkbox"/> 宗教地點 Religious Spots <input type="checkbox"/> 習俗地點 Custom Spots <input type="checkbox"/> 相類建築 Similar Buildings <input type="checkbox"/> 其他 Others		
其他描述 Other Description			
<p>Law Ancestral Hall is a Grade 3 historic building located at No. 8 Hin Tin village in Shatin. It was built around the 1920s when Shek Lei Pui Reservoir was constructed and the Laws, the Sos and the Yeungs consequently moved to Hin Tin. Ancestors were worshipped at the ancestral hall during Chinese festivals, lighting the lantern ceremony and weddings before the 1970s. Nowadays, clan members only worship at the Ching Ming Festival and the Chung Yeung Festival.</p> <p>The three ancestral halls of Yeungs, Laws and Sos were built connected together forming a single block on the front row of the three rows of houses at Hin Tin village, which faces north. After a fire hazard in 1988 in the Law Ancestral Hall, the three halls were then repaired, with authenticities kept to its Qing vernacular design.</p> <p>The Law Ancestral Hall has one-hall and one-courtyard in the middle of the block. The roof is built with grey tiles and the wall is built with grey bricks and covered with white plastering. The near-ground portion of the wall has black stains.</p> <p>Plastic couplets and banners are nailed on the doorframes at the front entrance. Some modern electricity devices are installed at this hall at non prominent locations.</p>			

文物建築記錄表

Built Heritage Recording Sheet

相片記錄 Photographic Record



The Front Facet of Law Ancestral Hall

記錄者 Recorded by	PL, NY.	日期 Date	11/10/2011	覆核者 Checked by	SNG	日期 Date	12/10/2011
--------------------	---------	------------	------------	-------------------	-----	------------	------------

文物建築記錄表

Built Heritage Recording Sheet

文物建築名稱 Name of BH	So Ancestral Hall			文物建築編號 Built Heritage No.	BH03			
古蹟評級 AMO accorded grade	法定古蹟 Declared Monument			暫定古蹟 Proposed Monument	政府文物地點 Government Historic Site			
一級歷史建築 Grade 1 Historic Building	二級歷史建築 Grade 2 Historic Building			三級歷史建築 Grade 3 Historic Building	沒有評級 Nil Grade			
地區 District	Sha Tin			村落/市鎮名稱 Village/Town Name	Hin Tin Village			
地址 Address	So Ancestral Hall, No. 9 Hin Tin, Sha Tin, N.T.							
考察日期 Inspection Date	30/09/2011			天氣狀況 Weather	Cloudy			
建築日期 Date of Construction	c.1920s			荒廢日期 Date of Derelict				
建築類別 Architecture Classification	Chinese Vernacular							
整體結構 General Structure	one-hall and one-courtyard structure			整體風格 General Style	中式 Chinese Style	西式 Western Style	其他 Others	
建築原定類型 Original BH Form	住宅 Residence	廟宇 Temple	祠堂 Ancestral Hall	塔樓 Tower	牆 Wall	書室 Study Hall	門 Gate	其他 Others
文化要素 Cultural Elements	魚塘 Fish Pond	風景塘 Scenic Pond	風水園林 Fengshui Woods	農田 Farmlands	宗教地點 Religious Spots	習俗地點 Custom Spots	相類建築 Similar Buildings	其他 Others
其他描述 Other Description								
<p>So Ancestral Hall is a Grade 3 historic building located at No. 9 Hin Tin village in Shatin. It was built by the Hakka So clan around the 1920s, when the Laws, the Soss and the Yeungs left Shek Lei Pui and established Hin Tin to make way for the construction of Shek Lei Pui Reservoir. Ancestors were worshipped at the ancestral hall during Chinese festivals, lighting the lantern ceremony and weddings before the 1980s. Nowadays, clan members only worship there on the second day of the first lunar month.</p> <p>The three ancestral halls of Yeungs, Laws and Soss were built connected together forming a single block on the front row of the three rows of houses at Hin Tin village, which faces north. After a fire hazard in 1988 in the Law Ancestral Hall, the three halls were then repaired, with authenticities kept to its Qing vernacular design.</p> <p>The So Ancestral Hall has one-hall and one-courtyard in the western end of the block. The roof is built with grey tiles and the wall is built with grey bricks and covered with white plastering. The near-ground portion of the wall has black stain. There are two murals of flowers and birds motifs on the front facet of the hall.</p> <p>Plastic couplets and banners are nailed on the doorframes at the front entrance. Some modern electricity devices are installed at this hall at non prominent locations.</p>								

文物建築記錄表

Built Heritage Recording Sheet

相片記錄 Photographic Record



The Front Facet of So Ancestral Hall



The murals of flowers and birds motifs on the front facet of the So Ancestral Hall

記錄者 Recorded by	PL, NY.	日期 Date	11/10/2011	覆核者 Checked by	SNG	日期 Date	12/10/2011
--------------------	---------	------------	------------	-------------------	-----	------------	------------

文物建築記錄表

Built Heritage Recording Sheet

文物建築名稱 Name of BH	Ex Kowloon-Canton Railway Beacon Hill Tunnel			文物建築編號 Built Heritage No.	BH04			
古蹟辦評級 AMO accorded grade	法定古蹟 Declared Monument			暫定古蹟 Proposed Monument	政府文物地點 Government Historic Site			
一級歷史建築 Grade 1 Historic Building	二級歷史建築 Grade 2 Historic Building			三級歷史建築 Grade 3 Historic Building	沒有評級 Nil Grade			
地區 District	Sha Tin			村落/市鎮名稱 Village/Town Name	near Hin Keng Estate			
地址 Address	Beacon Hill. Road, Kowloon Tong, Kowloon City, Kowloon							
考察日期 Inspection Date	30/09/2011			天氣狀況 Weather	Cloudy			
建築日期 Date of Construction	1906-1910			荒廢日期 Date of Derelict				
建築類別 Architecture Classification	facade wall of tunnel portal							
整體結構 General Structure	granite lining in ashlar works			整體風格 General Style	中式 Chinese Style	西式 Western Style	其他 Others	
建築原定類型 Original BH Form	住宅 Residence	廟宇 Temple	祠堂 Ancestral Hall	塔樓 Tower	牆 Wall	書室 Study Hall	門 Gate	其他 Others Tunnel
文化要素 Cultural Elements	魚塘 Fish Pond	風景塘 Scenic Pond	風水園林 Fengshui Woods	農田 Farmlands	宗教地點 Religious Spots	習俗地點 Custom Spots	相類建築 Similar Buildings	其他 Others
其他描述 Other Description								
<p>Ex Kowloon-Canton Railway (KCR) Beacon Hill Tunnel was a single lane tunnel of standard gauge, which was completed in 1910. It is located between the nowadays Kowloon Tong and Tai Wai stations of MTR East Rail line.</p> <p>In 1981, a double tracked, electrified tunnel was built to 30 to 40 metres west of the original one and the nowadays East Rail Line runs in the new tunnel. The old tunnel was closed since then and now a 750 mm diameter Towngas pipeline was installed inside the tunnel.</p> <p>The structure of Ex KCR Beacon Hill Tunnel is a single lane tunnel of standard gauge with brick arch. The façade wall of portal was built of granite blocks and was retained as its original; 5.8m high of portal above original railway.</p> <p>Original internal walling of the tunnel is built with bricks, concrete lining and some auxiliary systems were installed for existing gas pipelines.</p> <p>The tunnel entrance and the surroundings currently have restricted access, due to precautionary measures of gas facilities and insufficient lighting inside the tunnel.</p>								

文物建築記錄表 Built Heritage Recording Sheet

相片記錄 Photographic Record



EX KCR Beacon Hill Tunnel Portal under construction, ca.1908.



The Shatin-side Portal of the Ex Kowloon-Canton Railway Beacon Hill Tunnel

記錄者 Recorded by	N.Y. PL.	日期 Date	11/10/2011	覆核者 Checked by	SNG	日期 Date	12/10/2011
--------------------	----------	------------	------------	-------------------	-----	------------	------------